

外面

210mm

210mm



▲谷折り

▲山折り



表紙

210mm

210mm

210mm

ごあいさつ



この公演は、フィクションでありノンフィクションです。サーカスの技を習得する過程で築いた、ひとりひとりの成長とチームの絆、そのリアルなドラマを目撃してください。私たちが創りたいのは、誰もが個性を特技に変えてキラキラと輝ける舞台。そして、私たちがめざす未来の景色です。遂に日本初のソーシャルサーカスカンパニーをお披露目できる日が来ました。ここに至るまで、大変、多くの方々のご支援を賜りました。今日、共にこの時空を創り上げてくださる皆様あつてのSLOW CIRCUS PROJECTです。心から感謝いたします。これからも、団員たちの成長を、どうぞ温かく見守ってください。よろしくお祈りします！

クリエイティブプロデュース 栗栖良依



このサーカスにはゾウもライオンも出てきません。代わりに、個性豊かな虫達（出演者）が空を飛び地面を這います。バツと見、彼らは虫には見えません。でもあなたがトンボやクモ、アリの目を通して世界を見たらどのように映るでしょうか。ハチから見た人間はとってもノロマな虫に見えるでしょう。フンコロガシにとってあなたのウンチは宝石のようにキラキラ輝いているかもしれません。そう、世界は多様な視点に満ちているのです！そんな多様な世界で、神様から与えられた体を使って精一杯生きている虫達。人間だっておんなじ！いろんな体、いろんな形、色んな視点があつていい！そう、人間も虫も、生きているだけでこの世界全てがサーカス！

構成・演出 金井ケイスケ



まさに私たちTrue Colors Festivalが目指す世界がここにあります。プロデューサーの栗栖さんたちがずっと続けているこの取り組み。障害のあるなしに関わらず、参加者がそれぞれの違いを個性としてサーカスという舞台で輝かせる。その多様な個性が化学反応を起こし作品をより面白く美しく魅力的にする。誰もが違いを個性として活躍できる多様性に富んだ社会の写し鏡に他なりません。同質的なものだけでは出せない深い味わい、「世界はいろいろだから面白い」(True Colors Festival キャッチフレーズ)を体験できるまたとない機会です。



True Colors Festival 総合プロデューサー 樺沢 一朗 (日本財団・常務理事)



True Colors Festival (トゥルーカラーズ フェスティバル)は、パフォーミングアーツを通じて、障害・性・世代・言語・国籍など、個性豊かな人たちが一緒に楽しむ芸術祭です。誰もが居心地の良い社会の実現につなげる試みです。

▲谷折り

鑑賞サポート

本公演は言語に頼らないパフォーマンスですが、ストーリーなどの詳細を知りたい方は下記の鑑賞サポートサービスをご利用ください。

●音声ガイド/PlatCast

公演の音声ガイドをスマートフォンで聞くことができます。ご自身のスマートフォンでQRコードを読み取り、イヤホンをして再生ボタンを押してください。尚、事前解説は開演の45分前から開始します。※イヤホンはご自身でご用意ください。

音声ガイド脚本：益山貴司（劇団子供組人）
読み上げ：長谷川文、船本由佳

●字幕ガイド※1

公演のアナウンスや、音声ガイドの内容を、スマートフォンで字幕で見ることができます。ご自身のスマートフォンでQRコードを読み取りご覧ください。

※1「字幕ガイド」とは
マイクで拾った音声リアルタイムで文字化をして配信し、専用のWEBページで多言語でご覧いただくことができる実験中のシステムです。



日本語 (ja)



英語 (en)



中国語 (zh)



韓国語 (ko)



フランス語 (fr)



スペイン語 (es)

『T∞KY∞ ～虫のいい話～』全編が6月1日(予定)より、YouTubeにて動画配信決定！

True Colors Circus SLOW CIRCUS PROJECT『T∞KY∞ ～虫のいい話～』の全編がTrue Colors FestivalとSLOW LABELのYouTubeチャンネルで動画配信が決定しました。更新日時などの詳細は各公式サイトにてお知らせいたしますので、ご確認ください。

中面

▲山折り

●クリエイティブチーム

演出助手：齋藤優衣、本田綾乃
チーフアカンパニスト：後藤みき
アクセスコディネーター：廣岡香織、金田由美
文芸・音声ガイド：益山貴司（劇団子供組人）
振付：井手茂太
衣装・デザイン：矢内原充志
音楽：川瀬浩介
ヘア&ヘッドピース：藤原一毅
ヘアメイク：石原桃子
会場装飾：おとぎ舎
ヘアメイクアシスタント：岩泉元治
創作協力：おどるなつこ、新藤江里子（劇団子供組人）
プロダクションマネージャー：野村梢
制作：神田圭美、東野寛子、多田恵子
広報：友川綾子、南裕子、亀田智子
情報保障：塚原沙和
票券：奥村優子
サポートスタッフ：斉藤洋平、井手優介、野崎美樹、神田慶一、前場紀子

●スロープロダクションチーム

プロダクションマネージャー：野村梢
制作：神田圭美、東野寛子、多田恵子
広報：友川綾子、南裕子、亀田智子
情報保障：塚原沙和
票券：奥村優子
サポートスタッフ：斉藤洋平、井手優介、野崎美樹、神田慶一、前場紀子

●スタッフ

照明デザイン：梅美香（アイズ）
照明スタッフ：田中敏彦、古矢涼子、山口洸
音響デザイン：中原崇（ルフトワーク）
音響スタッフ：稲荷森健、上島由起子、倉持拓真・岸 瑠斗（株式会社大城音響事務所）
映像：岸本智也
舞台監督：浦弘毅（ステージワークURAK）
演出部：折田彰平、徳永玲旺、北野ひかり
会場装飾スタッフ：高橋園芸センター、ソライ、ネノウワサ、ノア
運営：森下ひろき、西本宏樹、澤田悠樹、伊豆牧子、白木京果（WR Inc.）
手話通訳：なごみ（前田房代、小宅正子、加藤敏子、志田一江、上岡紀子、井上栄子、市田真琴、小野美奈子）
会場案内：
古坂剛志・上野雄司（株式会社サン・クロレラ）、川原恵美（サン・クロレラジャパン株式会社）、伊藤希美、大越晴子、勝又久志、後藤かおり、田中悦津子、中村曉華音、並木力、西川晴子、橋爪亜衣子、単田みさき、星洗佳、保住綺草、村地保、安室久美子、吉田明
Antenna オンテナ：本多達也（富士通株式会社 Antenna プロジェクト）
おもてなしパフォーマンス：安部晴夏、鈴木仁、目黒宏次郎、目黒剛介、松前健司、池谷昌美
記録撮影：富田了平
記録映像：遠藤幹大

●本公演についてのお問い合わせ

NPO 法人スローレーベル
TEL:045-642-6132 (平日10:00~17:00)
EMAIL:tookyoo@slowlabel.info

●True Colors Festival についてのお問い合わせ

日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS
TEL:03-6455-3335 (平日 10:00~17:00)
FAX:03-5577-6628 EMAIL:info@truecolorsfestival.com
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町1-6 神保町サンビルディング4階

今後もTrue Colors Festival - 超ダイバーシティ芸術祭 - では、5月30日(日)のTrue Colors FASHION オンライン・ファッションショーなど、様々なプログラムを展開します。ぜひ公式ホームページでのチェックや公式SNSのフォローをお願いします。
<https://truecolorsfestival.com/jp/>

主催：日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS、NPO 法人スローレーベル
助成：公益財団法人三葉財団、公益財団法人東京都歴史文化財団 アーツカウンシル東京
後援：鎌倉区、一般財団法人渋谷区観光協会、ケベック州政府在日事務所
協力：株式会社サン・クロレラ、株式会社中川ケミカル、サン・クロレラジャパン株式会社、障害者スポーツ文化センターラポール上大岡（社会福祉法人横浜リハビリテーション事業団）、新豊洲Bilia ランニングスタジアム、ピンキーバルーン、富士通株式会社 Antenna プロジェクト、有限会社アド、有限会社小泉鉄工所、AXERIAL 株式会社、BASEMENT、一般社団法人渋谷未来デザイン
プロジェクトパートナー：Kingston Circus Arts

